

平成 26 年 6 月

関係者各位

一般財団法人日本自動車査定協会
(公 印 省 略)

スリランカ向け輸出検査における証明書変更に関するお知らせ

拝啓 貴社ますますご盛栄のこととお慶び申し上げます。平素は格別のご高配を賜り、厚く御礼申し上げます。

この度、別添資料の通りスリランカ国 輸入輸出局より、スリランカ向け輸出検査証明書の記載内容変更と用紙変更の要請がありました。

それに伴い、前記の変更及び輸出検査基準の変更を下記の通り実施しますのでお知らせいたします。

敬具

記

1. スリランカ向け証明書の記載内容変更について
変更実施日 平成 26 年 7 月 1 日 (火) 検査分より
2. 記載内容の主な変更点
旧証明書、SHEET 1 及び 2 が削除となり、下記の 3 枚セットとなります。
1/3 Pre-Shipment Inspection Certificate
 - ・記載項目 23 項目から 16 項目に変更されています。
 - 削除された項目
Year of Manufacture、Inspection Mileage (3/3 走行距離証明書に移動)、
Unladen Weight、Length、Width、Height、type of body、Number of seat
 - 追加された項目
Engine Model

2/3 VEHICLE CONDITION REPORT AND LIST ACCESSORIES SHEET

- ・アクセサリーの確認、ライン検査結果及び、修復歴の有無等を記入します。
- ・リマークス欄に「非冠水車」の文言が印字されます。

3/3 CERTIFICATE OF ODOMETER READING

- ・走行距離の証明が必須となりました。
※証明書発行料金は検査料に含まれます。
- ・距離に関する入力項目は下記の3項目です。
 - 1) Inspected Mileage (Odometer reading) : 検査時の走行メーター表示値
 - 2) Auto Auction Mileage (Recorded at NAK) : NAK 走行メーター検索値
NAK 検索結果の履歴がない場合、ハイフン「-」を記入します。
 - 3) Odometer at Dealer : ディーラーでの走行メーター表示値
日付及び距離数の記載がある、中古車購入時の保証書や整備記録簿等の提出があった場合に記入します。
書類の提出がない場合はハイフン「-」を記入します。

Pre-shipment Inspection Certificate

We hereby declare that the second-hand motor vehicle, described hereunder to be exported to Sri Lanka has been inspected by our organization. The particulars of which are as follows and this Pre-shipment Inspection Certificate has been issued to the under-mentioned applicant.

(a) Name of Inspection Organization: JAPAN AUTO APPRAISAL INSTITUTE
 (b) Address: 〒114-8501, 1-1-1, NISHI-SHINJUKU, NISHI-TOKYO, JAPAN
 (c) Tel No.: 03-3202-3801 Fax No.: 03-3202-3802 E-mail: jaa@jaai.or.jp
 (d) Place of Inspection: H.Y.O.G.O. (24) 新大塚 5-2-2
 (e) Date of Inspection: Dec. 1, 2011

2. Particulars of applicant:
 (a) Name: 株式会社 日本自動車査定協会
 (b) Address: 〒114-8501, 1-1-1, NISHI-SHINJUKU, NISHI-TOKYO, JAPAN
 (c) Tel No.: 03-3202-3801 Fax No.: 03-3202-3802 E-mail: jaa@jaai.or.jp

3. Particulars of second-hand motor vehicle

| | |
|--------------------------------------|---------------|
| (1) Type of vehicle | Sedan Car |
| (2) Make | TOYOTA |
| (3) Model | DBA-KSP90 |
| (4) Commonly Called (emblem reading) | VITZ |
| (5) Grade (emblem reading) | B S-Edition |
| (6) Body Colour | Dark Red |
| (7) Fuel Type | Gasoline |
| (8) Year/Month of First Registration | Oct-2010 |
| (9) Engine Capacity | 990cc |
| (10) Chassis Number | KSP90-5221195 |
| (11) Engine Model | 1KR |
| (12) Engine Number | 1KR-1148443 |
| (13) Gross Vehicle Mass | 1,255kg |
| (14) Wheel Base | 2450mm |
| (15) Country of Origin | Japan |
| (16) Tyre Size | 165/70R14 81S |

4. We hereby certify and confirm as follows:
 (a) having cross-checked with the Vehicle Registration Authority the original of the last document emanating thereof and having inserted our seal as hereunder on both sides of the document; and
 (b) that the vehicle as described above is roadworthy and usable.

Remarks: _____

Certification Number: _____ Date of Issue: Dec. 1, 2011
 Seal of the Organization: _____ Signature: _____
 Capacity in which acting: Director of Inspection Dept.

JAPAN AUTO APPRAISAL INSTITUTE

1/3

スリランカ向け証明書
1/3 ページ

VEHICLE CONDITION REPORT AND LIST ACCESSORIES SHEET

Date of Issue: _____
 CERTIFICATE No.: _____

Chassis Number: _____

Equipment and Accessories

| | |
|-----------------------|--|
| Air-Conditioner | Fixed <input type="checkbox"/> None <input type="checkbox"/> |
| Power Steering | Fixed <input type="checkbox"/> None <input type="checkbox"/> |
| Air Bag | Fixed <input type="checkbox"/> None <input type="checkbox"/> |
| ABS | Fixed <input type="checkbox"/> None <input type="checkbox"/> |
| GPS Navigation System | Fixed <input type="checkbox"/> None <input type="checkbox"/> |
| Alloy Wheel | Fixed <input type="checkbox"/> None <input type="checkbox"/> |
| Floor Mat (1,2,3,4,5) | Fixed <input type="checkbox"/> None <input type="checkbox"/> |
| Jack/Wrench or Pump | Fixed <input type="checkbox"/> None <input type="checkbox"/> |

Major Accident: Yes No
 Minor Accident: Yes No

Tester: _____

Side Slip: Good
 Brake Power: Good
 Speedometer: Good
 Exhaust Gas: Good
 Head Lamp: Good

Condition of

| | |
|----------------------------|---|
| Engine | Good <input type="checkbox"/> |
| Fan belt | Good <input type="checkbox"/> |
| Cooling System | Good <input type="checkbox"/> |
| Lubricating System | Good <input type="checkbox"/> |
| Exhaust System | Good <input type="checkbox"/> |
| Confirmation of lamp/light | Good <input type="checkbox"/> |
| Functional Check of wires | Good <input type="checkbox"/> |
| Driving System | Good <input type="checkbox"/> |
| Transmission | AT <input type="checkbox"/> MT <input type="checkbox"/> |

EXPLANATION OF MARKING:
 A: Scratch S: Rust R: Replaced
 D: Dent C: Corrode P: Painted
 T: Tear W: Worn B: Bent L: Letter
 H: Hole

Remarks: _____

We hereby certify that this vehicle is not damaged by water.

Japan Auto Appraisal Institute _____ Branch _____

Director of Inspection Dept. _____

2/3

スリランカ向け証明書
2/3 ページ

JAAI
CERTIFICATE OF ODOMETER READING
JAPAN AUTO APPRAISAL INSTITUTE

Certification Number: _____
Date of issue: _____
Date of inspection: _____

WE HEREBY CERTIFY that the vehicle specified below has the following records at the time of the inspection in Japan

| | | | |
|---------------------------------------|------|---------------|----------|
| Inspected Mileage(Odometer reading) | Date | April.11.2014 | 9,113 km |
| Auto Auction Mileage(Recorded at NAK) | Date | Mar.25.2014 | 8,945 km |
| Odometer at Dealer | Date | - | - km |

1) →
2) →
3) →

Make TOYOTA Model DBA-KSP90
Type of Vehicle Sedan
Engine Capacity(cc,rating) 990cc
Year of First Registration Oct.2010
Chassis Number KSP90-5221195
Engine Number 1KR-1148443

Remarks: THE VEHICLE ODOMETER ~~AND~~ ~~RECORDS~~ HAVE BEEN INSPECTED ACCORDING TO OUR INSPECTION RESULT. THE ODOMETER CORRECTLY SHOWS THE RECORD OF THE DISTANCE THAT THE VEHICLE ~~WAS~~ ~~TRAVELING~~ ON THE DATE OF ITS INSPECTION.

JAPAN AUTO APPRAISAL INSTITUTE
Branch _____
Director of Inspection Dept _____

3/3

スリランカ向け証明書
3/3 ページ

3. 修復歴の判断について

(2/3) VEHICLE CONDITION REPORT AND LIST ACCESSORIES SHEET

に、修復歴の判断を査定協会の修復歴基準に則って記載します。

JAAI See at the bottom of this page

Object Number: _____

Equipment and Accessories

Major Accident Yes No
Minor Accident Yes No

見本

2/3

| 区分 | 修復歴ランク |
|----------------|----------|
| Major Accident | Cランク相当 |
| Minor Accident | B、Aランク相当 |

以上